

Distr.: General
8 March 2007
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الحادية والستون
البند ١١٤ من جدول الأعمال
تعدد اللغات

رسالة مؤرخة ٧ آذار/مارس ٢٠٠٧ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من
الأمين العام

أرجو ممتنا تعميم الرسالة المرفقة الواردة من المدير العام لمنظمة التربية والعلم والثقافة
كوثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ١١٤ من جدول الأعمال.

(توقيع): بان كي - مون



رسالة مؤرخة ٢٦ شباط/فبراير ٢٠٠٧ موجهة إلى الأمين العام من المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

يسرني أن أبلغكم بالتأييد الذي أولته الدول الأعضاء في اليونسكو للاقتراح المقدم من حكومة النمسا إلى المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥) لإعلان سنة ٢٠٠٨ سنة دولية للغات.

وهذا الدعم مُعرب عنه في قرار المؤتمر العام ٣٣ م/٥١، الذي أدمج في برنامج وميزانية اليونسكو المعتمدين للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٣٣ م/٥١، الفقرة ٥١٢٠؛ انظر الضميمة) والذي يأذن لي بأن أطلب إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة أن تعلن سنة ٢٠٠٨ سنة دولية للغات.

وإننا نفهم أن هناك عددا من الدول الأعضاء تقوم حاليا بإعداد مشروع قرار يدعو إلى إصدار مثل هذا الإعلان. وإذا ما قررت الجمعية العامة أن تعلن سنة ٢٠٠٨ سنة دولية للغات، أود أن أؤكد لكم بأن اليونسكو مستعدة للاضطلاع بدور ومسؤوليات الوكالة الرائدة لهذه المبادرة الهامة.

وترى اليونسكو أن اللغات وتعدد اللغات يمثلان دعمتين أساسيتين للتنوع الثقافي في العالم وشرطين أساسيين لتحقيق التنمية المستدامة في جميع المجالات، بما في ذلك الفضاء الحاسوبي، ونظم التعليم، والتعبير الثقافي والتبادل الثقافي، على الصعد الدولي والإقليمي والوطني. ولتحقيق هذا الهدف، تركز استراتيجية اليونسكو على تعزيز التنوع اللغوي وصونه على النطاق العالمي وعلى تشجيع التسليم بأهمية اللغات والتنوع اللغوي في جميع سياسات اليونسكو وميادين عملها.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة لعلم الدول الأعضاء.

(توقيع) كويشيرو ماتسورا

الأحكام ذات الصلة من قرار المؤتمر العام لليونسكو ٣٣ م/٥١، الذي أدمج في برنامج عمل وميزانية اليونسكو المعتمدين للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٣٣ م/٥١، الفقرة ٥١٢٠)

إن المؤتمر العام ...

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل المقابلة من أجل ما يلي:
- '١' تعزيز انتفاع المجتمعات المحلية بالمضامين عن طريق دعم تطوير القدرات المؤسسة والبشرية في مجال الاتصال والمعلومات؛
- '٢' تعزيز قدرات مهنيي المعلومات ووسائل الإعلام ومؤسسات التدريب ذات الصلة، ولا سيما من خلال استحداث طرائق وشبكات جديدة للتدريب على إتاحة المعلومات، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛
- '٣' تعزيز الأنشطة التي تركز على المجتمع المحلي وإحداث التغيير، وذلك بإعداد استراتيجيات ومشروعات تهدف إلى تشجيع الانتفاع بالمعلومات والاتصال، بما يسهم في التمكين والحد من الفقر؛
- '٤' مساندة صون التراث الوثائقي والسمعي البصري عبر جميع وسائل الإعلام، ولا سيما من خلال برنامج ذاكرة العالم عن طريق الإقرار بوجه خاص بدور المكتبات والمحفوظات في دعم برامج بناء القدرات التي تهدف إلى حفظ هذا التراث وصونه وترميمه، والتشجيع على تطبيق أحكام الميثاق الخاص بصون التراث الرقمي؛
- '٥' تعزيز التعبير عن التعددية والتنوع الثقافي واللغوي في وسائل الإعلام وشبكات المعلومات العالمية، وكذلك دور وسائل الإعلام في إقامة حوار بين الثقافات والحضارات وفيما بين الشعوب؛
- '٦' تعزيز التفاهم بين الشعوب والأمم عن طريق التشجيع على إنتاج وتبادل مضامين تعددية في وسائل الإعلام التقليدية والجديدة تعبر عن التنوع الثقافي وتسهم في مكافحة التصورات النمطية؛

'٧' مطالبة الجمعية العامة للأمم المتحدة بأن تعلن سنة ٢٠٠٨ سنة دولية للغات؛

(ب) تخصيص اعتمادات بمبلغ ٦ ٣٧٥ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٠٤ ٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقرر.
